

Europos Komisijos Pirmininkui
José Manueliui Barroso

2013-11-06 Nr. S-2013-9241

Gerbiamasis Pirmininke,

maloniai Jus informuojame apie 2013 m. spalio 16–17 d. Vilniuje, Lietuvos Respublikos Seime, įvykusį ypač svarbų Lietuvos pirmininkavimo Europos Sąjungos Tarybai parlamentinio matmens renginį – Tarpparlamentinės Europos Sąjungos ekonomikos ir finansų valdysenos konferencijos inauguracinį posėdį. Ši tarpparlamentinė konferencija surengta įgyvendinant 2013 m. balandžio 23 d. Nikosijoje priimtą Europos Sąjungos parlamentų pirmininkų konferencijos sprendimą įsteigti tarpparlamentinę konferenciją pagal Sutarties dėl stabilumo, koordinavimo ir valdysenos ekonominėje ir pinigų sąjungoje 13 straipsnį.

Džiaugiamės, kad šios tarpparlamentinės konferencijos dalyviai posėdžio pabaigoje bendru sutarimu patvirtino politinį dokumentą – Tarpparlamentinės Europos Sąjungos ekonomikos ir finansų valdysenos konferencijos pasiūlymą. Šiame dokumente, be kita ko, pažymima, kad, reaguojant į pastarųjų metų ekonomikos ir finansų krizę, labai pasikeitė Europos Sąjungos ekonomikos valdysenos sandara, ir todėl yra labai svarbu užtikrinti, kad po šių pasikeitimų būtų rasta tinkamų priemonių naujų valdymo struktūrų veiksmingai parlamentinei kontrolei, demokratiniam teisėtumui ir atskaitomybei užtikrinti. Pasiūlyme pabrėžiama, kad į sustiprintą ekonomikos valdyseną būtina labiau ir laiku įtraukti nacionalinius parlamentus ir Europos Parlamentą. Norėtume atkreipti Jūsų dėmesį į tai, kad ši tarpparlamentinė konferencija paragino Europos Komisiją įgyvendinti savo įsipareigojimą, išdėstyta oficialiame Europos Komisijos atsakyme į XLVII COSAC pasiūlymą, išplėtoti reguliarią politinį dialogą su nacionaliniais parlamentais Europos semestro klausimais, kuris vyktų du kartus per metus. Nacionalinių parlamentų ir Europos Parlamento atstovai taip pat išreiškė nuomonę, kad Tarpparlamentinė Europos Sąjungos ekonomikos ir finansų valdysenos konferencija yra tinkamiausias forumas tokiam dialogui.

Siunčiame Jums Tarpparlamentinės Europos Sąjungos ekonomikos ir finansų valdysenos konferencijos pasiūlymą. Kartu norėtume paraginti Europos Komisiją atsakyti į šiame dokumente išreikštas nacionalinių parlamentų ir Europos Parlamento atstovų mintis ir raginimus.

Naudodamiesi proga reiškiame Jums, Gerbiamasis Pirmininke, savo didžiausią pagarbą.

Biudžeto ir finansų komiteto pirmininkas



Bronius Bradauskas

Ekonomikos komiteto pirmininkas



Remigijus Žemaitaitis

H. E. Mr José Manuel Barroso
President of the European Commission

Vilnius, 6 November 2013

Dear Mr President,

It gives us pleasure to inform you that on 16–17 October 2013, a very important event within the framework of the parliamentary dimension of the Lithuanian Presidency of the Council of the European Union – the inaugural meeting of the Interparliamentary Conference on Economic and Financial Governance of the European Union – was organised in the Seimas of the Republic of Lithuania, in Vilnius. The Interparliamentary Conference was held as an outcome of the agreement reached at the Conference of Speakers of the EU Parliaments on 21–23 April 2013 in Nicosia on the establishment of a conference in line with Article 13 of the Treaty on Stability, Coordination and Governance in the Economic and Monetary Union.

We are happy that in the final part of the event, the participants of the Interparliamentary Conference adopted by consensus the political document titled the *Contribution of the Interparliamentary Conference on Economic and Financial Governance of the European Union*. The document, *inter alia*, notes that in response to the economic and financial crisis over the last few years the architecture of economic governance in the EU has undergone substantial changes and that it is crucial that these changes are followed by adequate mechanisms to ensure effective parliamentary control as well as the democratic legitimacy and accountability of the new governance structures. The Contribution highlights that the strengthening of economic governance should include closer and more timely involvement of the national Parliaments and the European Parliament. We would like to draw your attention to the fact that the Interparliamentary Conference called on the European Commission to follow through on its commitment, as stated in its official response to the Contribution of the XLVII COSAC, to develop a regular political dialogue with the national Parliaments within the framework of the European Semester, which would take place twice a year. Equally, the representatives of national Parliaments and the European Parliament expressed the view that Interparliamentary Conference on Economic and Financial Governance of the European Union was the right platform for such a dialogue.

Please find attached the *Contribution of the Interparliamentary Conference on Economic and Financial Governance of the European Union*. At the same time, we would like to encourage the European Commission to respond to the ideas and appeals included in this document that were expressed by the representatives of the national Parliaments and the European Parliament.

We take this opportunity to express to you, Dear Mr President, our highest consideration.

Bronius Bradauskas
Chair of the Committee on Budget and Finance

Remigijus Žemaitaitis
Chair of the Committee on Economics